

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2020.06.01 出刊 每週一發行

VOL. 599

御宿旅館集團董事長

劉坤福

堅持「高貴品質、謙虛收費」路線

御宿旅館集團

靠商旅、摩鐵開出新藍海



4 COVER STORY | 封面故事

堅持「高貴品質、謙虛收費」路線 御宿旅館集團 靠商旅、摩鐵開出新藍海

6 HOT NEWS | 當週要聞

交通部領軍 旅行公會全聯會攜手旅遊業者啟動全台順時鐘防疫踩線

8 CRUISES | 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會 (ICCT)
「2020年郵輪產業轉型培訓」課程
第1梯次登場！

10 FEATURES | 國旅專題

旅行商業同業公會總會舉辦「觀光產業
轉型培訓課程」台中場 5/5~25開課
苗栗溫泉一連4天台北亮相打造最佳行銷
5/28~5/31新光摩天廣場快閃登場

好評連連 中華兩岸旅行協會「觀光相關產業轉型
培訓旅行業從業人員訓練」第2期圓滿落幕

中華兩岸旅行協會第3期「觀光產業職能
培訓及產業轉型課程」5/5~25開課

端午吃什麼最「粽」意？

4大飯店大優惠！

後疫時代新玩法

一次玩轉雙飯店才是王道

品保協會 轉型培訓專業職能提升
第4期登場

21 JAPAN | 和風日本

向日遊魅力週報

工藝自然盡在古都郡上

22 TRADE TALK | 旅業大小事

日本航空攜手美國航空 做愛心！

共同捐贈物資支援「台灣關愛基金會」
幫助弱勢朋友

Now Open

隆重開幕 御宿汽車旅館 中華館



中華館擁有39間豪華主題客房，氣派的挑高設計、時尚精緻的裝潢，

加上每間客房搭配一座電梯、多功能設施，如KTV歡唱、豪華按摩浴缸、蒸氣室等設備，致力給予貴賓最高規格的感受。

御宿旅館集團總裁劉坤福歡迎各位貴賓蒞臨。

地址：高雄市三民區九如三路58號（高雄市九如路、中華路口） 電話：(07) 311-0959



▲可遠眺柴山、壽山的中華館，擁有39間獨棟及配有電梯的客房，是南台灣耗資4億元、耗時4年打造的頂級摩鐵。

走進南台灣摩鐵教父的得意新作

在資訊爆炸的現今社會，無論多麼新奇的東西，總是讓無時無刻能汲取到新知識的消費者覺得稀鬆平常，要能吸引這些口味已經被養挑的大眾，有時候顛覆三觀的做法反而能殺出一條重圍，成功博取眼球。

例如耗資4億元、耗時4年打造的頂級摩鐵，僅39間、幾乎平均一間近千萬的造價，並且坐落在南台灣的一級戰區：高雄，便能迅速吸引無數目光，甚至勾起大批消費者的興趣，反而成功在疫情肆虐的期間，寫下8成的住宿率，這間奢華摩鐵背後的主人，便是本期封面故事主角—御宿飯店集團董事長劉坤福。

憑藉著旅宿與摩鐵的雙管齊下，劉坤福花了30多年的時間，成功在南台灣建立起21間服務據點的商業版圖，劉坤福在受訪時曾說，當初投入市場是鑑於國外的汽車旅館很夯，且有商機，加上需求大、回收快，因此毅然決然投入，不像現在市場競爭十分激烈，投資大、回收慢。

為了在競爭激烈的紅海中脫穎而出，劉坤福選擇強調「高貴品質、謙虛收費」的路線，不僅首創將五星級休閒飯店的水準，應用在摩鐵的經營中，更多次遠赴國外考察取經，將別人成功經驗作為借鏡，當成自己努力向上的標桿。也因為如此的恆心與經營理念，讓劉坤福的事業規模不斷擴大，並成功促使市場掀起一股跟進風潮，讓南台灣不論商旅、摩鐵的等級皆大幅提升。

但當市場開始群起效尤後，劉坤福又為南台灣建立起難以超越的「御宿障礙」，全新的中華館於近期開幕，造價4億元的高規格，加上座落在中華路與九如路的優越地段，還有奢

華的設備與造價，再度破壞並重建消費者對於摩鐵的三觀，也同時誘發出潛藏的商機，讓市場同行們紛紛望洋興嘆。

可遠眺柴山、壽山的中華館，擁有39間獨棟及配有電梯的客房，車道進入獨立車庫後，搭電梯可直達房間，隱密性極高。不僅如此，房內配有咖啡研磨機、KTV、SPA、蒸氣等高級設備，主題多元包括中式、日式、復古風、峇里島風、太空未來感等，每房坪數約20至30坪，另有6間30至40坪的總統套房，也無怪劉坤福會表示，「在高雄的市區，絕對找不到這麼大規模的摩鐵了」。

不僅如此，劉坤福更在服務上求變創新，搭上宅經濟旋風，特別將與Uber Eat合作，24小時配合送餐服務，包括米其林等各式餐點，都可以在15分鐘內送達，讓顧客不必出外就可品嚐到想吃的餐點，如此創新的服務方式預計又將掀起一股熱潮。

而放眼未來，隨著國內近來疫情趨緩，身兼高市觀光協會理事長的他也特別攜手高雄市觀光局，邀請全台各縣市旅行公會會員和業者，組團前來高雄，進行二天一夜的踩線行程，預計6月將有台中80多家旅行業者將到高雄觀光。同時也攜手觀光局一起行銷，為高雄市觀光協會涵蓋旅館、餐廳、購物、伴手禮的60家會員帶來無限商機。劉坤福期盼透過多元的行銷策略，能帶來更多的遊客來大高雄暢遊，讓高雄觀光產業能儘快恢復動能，甚至蓬勃發展。

副總編輯 **王政**

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／吳永佳
副總編輯／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
資深專案經理／彭可玕
文案／李昭頤
文案／楊昀潼

Kate Wu
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Joe Tseng
Zoe Shih
Anne Hsien
Poppy Peng
Zahar Lee
Elsie Yang

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／吳姣錚
資深設計／張曉元
設計／吳霏瑀
設計／許嘉瑜
設計／張寶蓮

James Lin
Yamiko Wu
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵

Abby Wang 0922-671-775

經理／王相淳

Sammi Wang 0922-566-614

經理／王政介

Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯

Yawen Tsai

企劃副理／黃千珮

Pat Huang

企劃主任／徐意雯

Dance Hsu

資深企劃／陳元瑩

Yuanying Chen

企劃編輯／張語柔

Zoe Chang

企劃編輯／何昕穎

Hsinying Ho

企劃編輯／張育祥

Yuhsiang Chang

企劃編輯／張子凌

Tzuling Chang

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN

讓更多人分享旅遊的喜悅

旬刊旅行新聞



旅奇週刊官方網站



旅奇週刊粉絲團

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.

堅持「高貴品質、謙虛收費」路線 御宿

無懼疫情肆虐 投入4億元隆重推出新據點「高雄 深耕南台灣30年 21家服務據點問鼎南霸天 看好

新型冠狀肺炎從去年年底開始出現後，瞬間席捲全球各大產業，尤其對於海嘯衝擊第一排的觀光業，更是損失慘重。但在這個觀光產業不景氣、人人哀號的期間，仍有業者選擇逆向操作，狠砸4億元於高雄推出頂級摩鐵，以平均一間造價千萬的奢華規格區隔市場，仍舊吸引消費者爭相上門，甚至創下8成的亮眼住房率，這位於市場人人看壞時再推新服務據點的人，便是御宿旅館集團董事長劉坤福。



▲耗資4億元的「高雄御宿Motel—中華館」，不畏疫情影響，在紅海市場中殺出8成住房率的佳績。



御宿旅館集團董事長 劉坤福

被譽為南台灣「摩鐵教父」的劉坤福，以「御宿旅館集團」深耕市場超過30年，旗下類型共分為商務旅館和汽車旅館，透過21個服務據點分布於台南、高雄、屏東，穩穩在南台灣扎根。

回首當年會選擇切入南台灣旅宿市場的原因，劉坤福表示，因為鑑於當時國外的汽車旅館十分夯，對照當時供給較為稀少的台灣市場，不僅有龐大商機，更因為需求大、回收快等優勢，因此當時便毅然決然的進軍該產業。

然而面對現今競爭激烈的旅宿市場，不僅過於競爭，回收也相對緩慢，但劉坤福始終堅持著「口碑、品牌及回流客」3大經營理念，選擇以「高貴品質、謙虛收費」的路線來耕耘市場，使其回流客一直占其客源的50%~60%。

不僅如此，他更多次前往國外考察和取經，藉著吸取別人的經驗和特色，作為自己努力的標竿。也因此，「御宿旅館集團」的規模日益擴大，加上內部

裝潢與設備都領先市場也，成功營造出「精緻和高質」兼具的住宿環境，也因此博得無數顧客的青睞。

「走動式管理」是劉坤福經營御宿旅遊集團的重點，讓主管空出時間、離開座位，願意去傾聽員工、客戶的想法和困難，發掘出真正的問題，為了落實這個管理模式，因此他將據點通通設立於南台灣，讓管理更為集中與便利。

堅持3不政策 只為讓員工能安心工作

但不論是多縝密的規劃，在面對大自然的災害下仍會被迫全面打亂。正當御宿旅館集團耗資4億元推出「高雄御宿Motel—中華館」時，卻面臨疫情的肆虐，劉坤福坦言面對這波嚴峻的疫情影響，是從事旅館業30多年來所遇到的最大挫折，但面對集團旗下的400多個員工，讓他誓言絕不退縮，為了這400多個家庭，他選擇不減薪、不放無薪假、不裁員，並且積極安撫員工，讓眾人能在安心的工作環境中繼續打拼。

御宿旅館集團董事長劉坤福小檔案

- ◎ 現職：御宿旅館集團總裁、高雄市觀光協會理事長、高雄市旅館公會榮譽理事長、南台灣觀光產業聯盟副總召集人、行政院顧問、行政院觀光發展推動委員會委員、台灣觀光協會董事、高雄市議會顧問
- ◎ 經歷：中華民國旅館公會聯合會理事長、高雄市旅館公會理事長等職
- ◎ 得獎紀錄：全國唯一蟬聯103、104年度交通部觀光局優良觀光產業獎、107和108年度交通部觀光局台灣觀光貢獻獎

旅館集團靠商旅、摩鐵開出新藍海

御宿Motel—中華館」 後疫情時代旺盛需求

平均每房耗資千萬傲視坊間 積極攜手主管機關全力推廣



▲總共39間獨棟客房的中華館坐落於九如、中華路口，不僅交通便利，更有著鬧中取靜的優勢。



▲身兼高雄市觀光協會理事長的劉坤福看好市場觸底反彈的強大需求，因此特別攜手高雄市觀光局一同宣傳，瞄準未來市場無限商機。



▲御宿旅館集團擁有21個據點分布於南台灣，如「高雄御宿Motel—鳳山館」便聘請最優秀室內設計大師團隊，以最好的軟硬體設施，歡迎貴賓蒞臨。

進入後疫情時代 攜手主管機關大力推廣

即便如此，疫情衝擊仍舊帶來營運上的衝擊，劉坤福表示，目前主要影響在商旅區塊，原本約8成的住房率，在疫情肆虐下僅剩2成。但值得慶幸的是，堅持耕耘品牌及口碑的摩鐵部分，反而在此次疫情期間所受影響不大，甚至吸引不少回流客，更有粉絲引頸期待新館開幕，紛紛搶先入住體驗南台灣少見的億元規格摩鐵。

耗資4億元打造 頂級旅館獨步市場

劉坤福表示，「高雄御宿Motel—中華館」耗時4年、斥資4億元打造，不僅占地上千坪，更因為地點坐落於九如、中華路口，不僅交通便利，更有著鬧中取靜的優勢，加上緊鄰中都溼地，可遠眺

柴山、壽山，對於住客來說格外吸睛。

總共39間獨棟客房的中華館，是高雄唯一擁有地下停車場的摩鐵，每間都配有獨立電梯，當車輛進入獨立車庫後，只需搭電梯可直達房間，隱密性極高。

為了讓消費者享受舒適的環境，房內配有咖啡研磨機、KTV、SPA、蒸氣等高檔設備，甚至還與Uber Eats合作，可幫忙住客代訂代送，搶搭上宅經濟的順風車。不僅如此，客房主題還包括中式、日式、復古風、峇里島風、太空未來感等，每房坪數約20至30坪，另有6間30~40坪的總統套房，劉坤福驕傲的指出，「在市區幾乎找不到這麼大規模與規格的摩鐵」。

劉坤福表示，台灣防疫工作是全世界做得最好，對於未來觀光產業復甦相當有信心，也樂見國旅市場逐漸回溫。

鑑於國內近來疫情趨緩，身兼高雄市觀光協會理事長的劉坤福看好市場觸底反彈的強大需求，因此特別攜手高雄市觀光局，邀請全台各縣市旅行公會會員和業者，組團前來高雄，進行2天1夜的踩線行程，預計6月有台中80多家旅行業者響應將到高雄觀光。

於此同時，為了協助高雄市觀光協會60家來自旅館、餐廳、購物、伴手禮等領域的業者擁有更多媒合機會，一同振興觀光產業，劉坤福也與觀光局聯手一起行銷，期盼未來能帶領更多的遊客來大高雄暢遊，讓高雄觀光產業能儘快恢復動能，甚至蓬勃發展。

傲視南台灣的奢華 走進億元摩鐵更顯尊貴



▲高雄御宿Motel—中華館」耗時4年、斥資4億元打造，更有領先市場的高規格硬體設備。



▲未來秘境客房。



▲胭脂貴妃客房。



▲阿曼國度客房。



▲白紗之戀客房。



▲絕代風華客房。



▲VIP客房。

交通部領軍 旅行公會全聯會攜手

7地直播連線提振國人旅遊信心 活絡觀光 北、中、南、東4大區域共號召了50部遊覽



▲(左4起)旅行公會全聯會理事長蕭博仁、衛服部部長陳時中、交通部部長林佳龍與嘉賓們共同宣布「防疫踩線 從心啟動」。

隨著防疫新生活的登場，交通部、衛福部及旅行公會全國聯合會特別於5/27共同宣布推出「防疫踩線 重心啟動」，在交通部部長林佳龍、衛福部長陳時中及旅行業者的「旅行公會全國動，防疫旅遊順時中」口號吶喊下，透過全台7個共同直播連線，宣布台灣的防疫踩線團正式啟動出發。

觀光產業受新冠肺炎疫情影響幾乎完全停滯，在此疫情趨緩之際，觀光產業是帶動整體經濟發展的強大能量，促進國民旅遊以刺激內需正是時候。

為此，交通部特別攜手衛福部及旅行公會全國聯合會，共同宣布推出「防疫踩線 從心啟動」，在林佳龍部長、陳時中部長及旅行業者的「旅行公會全國動，防疫旅遊順時中」口號吶喊下，透過全台7地共同直播連線，台灣的防疫踩線正式啟動。

交通部部長林佳龍表示，「推動旅遊，從國旅開始」，在防疫解禁之前，我們希望建構一套標準旅遊守則，提供全民參考。因此，我們組成「防疫踩線團」，體驗搭乘遊覽車、入住旅館民宿、參觀熱門景點的防疫作為，透過踩線團實際旅遊、並回饋經驗後，建構出

防疫旅遊的指引。

6/7起大規模解禁 7/1即將啟動安心旅遊

由於指揮中心已經宣布6/7起解禁許多規範，林佳龍也宣布，7月1日起將啟動安心旅遊，並承諾相關國旅補助會在一週內對外公佈。同時，7月起將啟動為期4個月的國旅補助計畫，屆時將投入40億元，搭配擴大國旅補助計畫，初步規劃為自由行補助1000元、團客700元，為期4個月，若有需要延長的話，行政院也已表示支持。

建置完整SOP 台灣國旅進入新里程碑

此次防疫踩線，在交通部觀光局輔導旅行公會全聯會與六都一省（台北市、

新北市、桃園市、台中市、台南市、高雄市、省聯合會）等全台旅行公會的全力協助下，北、中、南、東4大區域共號召了50部遊覽車，帶領千名旅遊從業人員同時出發，進行9條路線的踩線行程。浩大的聲勢不僅代表著台灣正向防疫有成，旅遊十分安心、安全，也象徵著台灣的國民旅遊市場將邁入全新紀元。

透過此次防疫踩線行程實地考察的先行啟動，行程中經由同業間回饋交流及導入在地職人的意見，包裝設計更優質旅遊產品，並建置最完整的防疫旅遊SOP，打造出讓消費者能真正安心的旅遊選擇，同時也能提振國人旅遊的信心，帶動觀光產業鏈的經濟活絡，並且為全台各縣市的消費經濟注入新活力，為下階段安心旅遊奠定基礎。

此次防疫踩線安排9條路線，是在常規的國旅行程上加入新亮點，以浪漫台3線、台61線為軸線，並呼應交通部觀光局的5個旅遊年主題，包括海灣、生態、脊梁山脈、自行車、小鎮漫遊，規劃各車次行程，透過新舊交融的方式，讓行程更精緻、更具亮點，也成為未來發展防疫旅遊奠定強大的基礎。

旅遊業者啟動全台順時鐘防疫踩線

產業鏈 為台灣各縣市帶動觀光人潮、錢潮 車 全台9條路線同時出發象徵點燃市場熱度

交通部紓困與振興方案執行進度

截至5/28之進度

觀光產業紓困

觀光產業人才培訓	已受理810案，已核定616案，預計培訓8萬823人，核定補助金額總計16億5,770萬元，已核撥390案共10億9,811萬元
入境旅行社紓困	本項目申請至4月30日截止，共受理199件申請案，已核定198件共1億4,050萬元，已核撥60件共3,553.5萬元
陸團提前離境補助	本項目已結案，已核撥47團次共194萬元
停止出入團補助	已受理1,152家旅行社共1萬4,715團申請，已核定2,526團共7,391萬元，並已核撥6,416萬元
融資貸款及利息補貼	已有874件申貸案件(其中442家旅館業、119家民宿業、310家旅行社及3家觀光遊樂業)，業者申請貸款金額計約61億956.8萬元
補貼旅館業營運負擔	已核定2,471家共13億207萬元，並已核撥2,232家共11億4,586萬元
觀光產業營運及員工薪資補貼	共已核准53億7,788.6萬元，並已核撥47億9,448.6萬元

陸運產業紓困

營業車輛融資貸款利息補貼	已有185家業者提出申請，車輛數計538輛，已核定166家、466輛，並已撥付161家、450輛共45.4萬元
從業人員人才培訓	已受理309案，已核定272案共4億3,027萬元，預計培訓3萬260人，已撥付2億6,161萬元
補貼汽車燃料使用費	已補貼109年春季汽燃費應徵收金額之50%，補貼金額達4億4,999萬7,486元並已於4月1日繳庫
補貼使用牌照稅	已補貼109年上期營業車輛牌照稅應徵收金額之50%，補貼金額達2億7,200萬元並已於4月1日撥付給各地方政府
補貼計程車車輛油料	已於4月1日開始實施，每輛車每月補貼上限2,000元，已補貼約2億6,000萬元
國道客運路線營業車輛營運費用補貼	已受理申請車輛數為3,076輛，並已核撥1億8,280萬元
運輸從業人員薪資補貼	累計合格受理人數為10萬6,330人，109年4至6月份補貼款共已核撥31億9,790萬元

海運產業紓困

船舶運送業、載客小船所僱駕駛與助手及小三通港口客運場站業者補貼	<ul style="list-style-type: none"> 已撥付兩岸直航及小三通客運固定航線停航業者補貼2,460.5萬元，並已撥付國內海運客貨運業者減班補貼864.6萬元 另已撥付小三通港口客運場站業者場地租金補貼604.4萬元、載客小船所僱駕駛及助手定額薪資補貼4,734萬元、國內海運客貨運固定航線(含小三通)船舶維修補貼8,214萬元、國內海運客運固定航線業者因載客量下降補貼油料及船員薪資1,094.7萬元
補貼國際郵輪在台代理、業務場站租金	已完成第1、2季租金補貼35.7萬元
提撥專款作為貸款信用保證	航港局已於5月19日開立18億元保證專款支票交付信保基金完成專款撥付
補助購置防疫物品	<ul style="list-style-type: none"> 國籍船舶運送業及貨櫃集散站經營業者：已有127家業者提出申請，已撥付491.4萬元 港口棧埠作業相關業者：已受理265家業者申請，已核撥163家共52.5萬元

航空產業紓困

航空業、機場業者費用補貼	已補貼363家業者相關費用，含降落費、土地、房屋、飛機修護機廠、維護機庫使用費及權利金等，計約21.13億元
民用航空運輸業利息補貼	已核定2家業者申請貸款額度及補貼其4月融資貸款利息共141.5萬元
提撥專款作為貸款信用保證	信保基金已審議通過提供11家業者共498.2億元紓困貸款之信用保證，已有5家業者動撥共計14.55億元
補助購置防疫物品	已有10家業者提出申請，並已核定補貼23萬元。另已補貼防疫車隊消毒防護作業費用約7,380.6萬元

交通部部長

林佳龍



振興國旅 最新補助出爐

團體旅遊

- 每人每日700元；每團上限三萬元
- 每家旅行社上限35團(每團10人以上；每1間分公司可再多2團)
- 三天兩夜以上、入住星級旅館，每團上限5萬元(每團15人以上)
- 離島每人每日1200元；每團上限7萬元(每團15人以上)
- 聘導遊任隨團人員，每團每日1000元

自由行旅客住宿

- 基本：每人優惠一次，每房1000元(週日到週五)
- 加碼：離島每人多優惠一次(不分平假日)

觀光遊樂園區 自由行旅客不限年齡 每人免費入園一次

台灣觀巴 買一送一 自由行旅客兩人同行 一人免費

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 「2020年郵

三梯次培訓課程 提供協會會員以及本會完訓之導遊及領隊報名 課程包括產業升級及服務轉型之準備、安全提升及旅客權益保

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 辦理「2020年郵輪產業轉型培訓」課程，依照「交通部協助受重大疫情影響觀光相關產業轉型培訓實施要點」，舉辦3梯次轉型培訓課程，第一梯次從5/18開訓一直到5/22，第二梯次6/15~6/19、第三梯次6/29~7/3，前兩梯次開放會員旅行社員工報名，第三梯次提供本會完訓之導遊及領隊報名，每梯次80人，共可協助240人，強化人才能力與產業升級。



▲ (左起) 國立臺灣海洋大學兼任副教授呂江泉博士、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐、金界旅行社副董事長張詩怡碩士、台灣國際郵輪協會 (ICCT) 秘書長熊德忠。

依參訓人員實際參訓時數核給每小時158元之轉型培訓費，一梯次共上課40小時，最高可核給轉型培訓費6,320元。課程包括產業升級及服務轉型之準備、安全提升及旅客權益保障、數位及精準行銷、配合交通部觀光政策行銷推廣、職能教育訓練、辦理跨區域交流或標竿學習6大領域，集結了官產學各界的菁英講師、教授、學術代表，給予最全面的郵輪產業轉型培訓之能量。

除了室內課程之外，更搭配辦理跨區域交流或標竿學習，帶領學員戶外導覽（郵輪陸上觀光景點實務導覽），包括北海岸異地教學，探訪和平島，以及郵輪陸上觀光景點：基隆港、正濱彩色漁港、阿根納造船廠，

讓學員知識面以及實務面都有良好的學習與認識。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 理事長吳助豐表示，現在隨著台灣疫情逐漸好轉，課程從五月正式啟動，學員上課也比較不會有疑慮，更能專心上課、心無旁騖，協會的課程除了給予會員之外，也提供本會完訓之導遊及領隊報名，造福協會相關人員。此外，在設計課程上，協會秉持著優質、優異的原則之下，安排的導師、教授都是一時之選，也是平常不在外授課的頂尖高手，也讓很多相關人才擠破頭都想要旁聽，吸收郵輪產業箇中翹楚，希望學員能夠好好的上課，將學習知識化為養分，作為將來茁壯的動力。



▲進入教室前學員必須徹底實行量體溫，以確保上課安全。



▲學員在基隆港務大樓實際探訪港務大樓。



▲學員前往和平島實地考察。



▲資深導遊帶領學員進行港務大樓巡禮。

輪產業轉型培訓」課程 第一梯次登場！

每梯次80人共可協助240人 強化人才能力與郵輪產業轉型升級 障、數位及精準行銷、職能教育訓練、辦理跨區域交流或標竿學習



▲台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐在課程開訓當天給予學員勉勵與加油。



▲國立臺灣海洋大學兼任副教授呂江泉博士的課程主題為「郵輪旅遊安全與領團實務」。



▲高雄餐旅大學觀光研究所教授劉喜臨博士的課程主題為「亞太郵輪產業因應疫情的轉型與發展契機」。



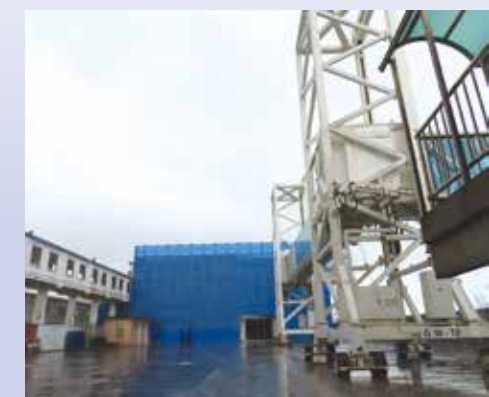
▲北觀處副處長金玉珍帶來「觀光局所屬風景區管理處之觀光資源介紹」。



▲（左起）兆豐產物電子商務及個人保險營業部襄理兼科長李宜錚、電子商務暨個人保險營業部襄理安秀鉞分享「郵輪旅遊綜合保險」。

講 師 介 紹

課程項目	課程名稱	講師	備註
產業升級及服務轉型之準備（必要4小時）	亞太郵輪產業因應疫情的轉型與發展契機	劉喜臨博士	高雄餐旅大學觀光研究所教授
	郵輪旅遊安全與領團實務	呂江泉博士	國立臺灣海洋大學兼任副教授
安全提升及旅客權益保障（4小時）	觀光行政法規及郵輪旅遊定型化契約	王明仁碩士	天星旅行社董事長 國立臺灣海洋大學兼任助理教授
	郵輪旅遊綜合保險	安秀鉞碩士 李宜錚碩士	兆豐產物電子商務及個人保險營業部襄理 兆豐產物電子商務及個人保險營業部襄理兼科長
數位及精準行銷（必要4小時）	郵輪旅遊代理旅行業之數位化	陳明熙碩士	科威資訊董事長
	郵輪旅遊數位科技與異業結盟	嚴佳代博士	國立臺灣海洋大學教育研究所助理教授
配合本部觀光政策行銷推廣（必要2小時）	觀光局所屬風景區管理處之觀光資源介紹	金玉珍	由觀光局內聘指派北觀處副處長
職能教育訓練（18小時）	阿拉斯加海域郵輪介紹及領團實務	黃鈺堯	雄獅旅行社資深經理
	台灣母港郵輪介紹及操作實務	林仟真	鳳凰旅行社副總經理
	東南亞海域郵輪介紹及領團實務	林立祥	喜泰旅行社總監
	地中海海域郵輪介紹及領團實務	陳錫賢	成長旅行社董事長
	南、北極地郵輪介紹及領團實務	白中仁	行家旅行社執行長
	加勒比海海域郵輪介紹及領團實務	陳鈺麟	百威旅行社資深領隊
	跳島郵輪的願景及契機	徐牧柔碩士	鑫泓國際旅行社執行長
	歐洲河輪介紹及領團實務	諸葛蘭	金龍永盛旅行社副總經理
	亞洲郵輪市場概況與郵輪岸上觀光操作	張詩怡碩士	金界旅行社副董事長



▲基隆港西碼頭一景。



▲學員在和平島的涼亭眺望基隆外海景。



◀基隆潮境公園IG打卡熱點!哈利波特飛天掃帚。

▼阿根納造船廠。



旅行商業同業公會總會舉辦「觀光產

台中旅行公會理事長張進丁前往致詞 為旅行業者打氣 感謝課程安排專業知識、專業技能、市場趨勢、數位行銷到轉型

新冠疫情影響之下，許多旅行業從業人員受到偌大衝擊，面臨無薪假或停業，而為了協助業者度過這段艱辛時刻，在交通部觀光局指導下、旅行商業同業公會總會舉辦了一系列全台「觀光產業轉型培訓課程」，攜手業者共渡難關，在生意停擺之時，一同上課進修、充實自我，同時也能獲得政府的課程補助，獲得各地業者熱烈迴響。



▲「觀光產業轉型培訓課程」學員合影。

旅行商業同業公會總會於5/18舉辦「觀光產業轉型培訓課程」台中場，當日台中旅行公會理事長張進丁特別前往致詞，為旅行業者打氣，並感謝交通部觀光局的支持和提供紓困方案，讓中部業者在面臨疫情之際，能獲得實質上的幫忙，在經濟上也有很大的助益。

培訓課程多樣 學員收穫滿滿

此次旅行公會總會的培訓課程，特別安排多樣化的教材內容，獲得學員讚賞。課程內容包括專業知識、專業技能、市場趨勢、

數位行銷到轉型培訓等，讓旅行業者能全方位學習、吸收新知，有效提升專業能力。

張進丁強調，這次課程邀請到多位觀光產業知名教授和講師，為大家深入淺出的上課，內容包括：安全提升及旅客權益保障—危機處理、觀光產業職業道德、觀光局所屬風

戶外實務導覽課程



▲戶外課程前往薑麻園，從不同角度重新探索在地美好。



▲伊莎貝爾DIY課程，讓學員體驗手作樂趣。



▲戶外課程來到十二寮休閒農業園區和峨眉湖步道。

撰文／劉彥廷 圖片提供／旅行公會總會

業轉型培訓課程」台中場 5/18登場

交通部觀光局的支持和提供紓困方案 對中部業者有很大助益 培訓等 讓旅行業者全方位學習 提升競爭力和專業能力



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會總召集人林義順。



▲「安全提升及旅客權益保障」課程講師—高洺淦。



▲「數位及精準行銷」課程講師—周德暉。



▲旅行公會總會「觀光產業轉型培訓課程」。

景區管理處之觀光資源介紹、數位及精準行銷、產業升級與服務轉型之準備等等，對於學員在工作上有很大幫助，大家收穫滿滿。

不僅如此，還安排戶外實務導覽課程，學員一同前往新竹、苗栗、彰化等地，從文化古蹟巡禮、參山國家風景區、獅頭山峨嵋湖步道、薑麻園桐花步道，到鹿港小鎮、卷

木森活館等，在專業導覽員介紹之下，讓旅行業人員深入了解台灣的自然與文化之美，進一步探索在地觀光魅力。

防疫期間上課 打造安全學習空間

此外，在防疫期間上課，旅行商業同業

公會總會也依照中央流行疫情指揮中心的指示，除了每天簽到時為學員測量額溫、酒精消毒之外，室內課堂中學員也必須全程帶上口罩，並保持安全社交距離，以營造安全、安心的學習空間，讓每位業者能夠放鬆心情聽課，準備迎接疫情後的反彈商機。



▲旅行商業同業公會總會「觀光產業轉型培訓課程」學員合影。

▼►戶外課程安排台灣穀堡，學員親手製作，趣味性十足。



苗栗溫泉一連4天台北亮相打造最佳行銷

讓民眾不用到苗栗就能感受全台10大好湯魅力 「苗一起遠離城市的喧囂與吵雜 來到山城苗栗感受

苗栗縣「泰安溫泉」名聞遐邇，素有「美人湯」之稱號，榮獲交通部觀光局評選全台10大好湯殊榮。苗栗縣政府文化觀光局於5/28~5/31下午14時至晚上20時為期4天，在台北新光摩天大樓廣場舉辦「苗栗觀光溫泉美食行銷活動」。



▲「苗栗觀光溫泉美食行銷活動」於5/28~5/31一連4天盛大展開。



▲(左起)苗栗縣原住民族事務中心主任蔣意雄、苗栗縣政府文化觀光局局長林彥甫、苗栗縣縣長徐耀昌。



▲苗栗縣縣長徐耀昌(左3)致詞。



▲立法委員徐志榮(左4)致詞。

為了讓更多民眾了解到苗栗的好山好水與人文風情，苗栗縣政府文化觀光局特別於5/28舉辦盛大的開幕式，並邀請交通部觀光局執行秘書蔡明玲、立法委員陳超明與立委徐志榮、苗栗縣議員黃月娥、議員楊文昌、新光人壽資深副總劉信成、新光樂活事業協理張枝明，以及來自全國的觀光公協會代表、縣內觀光公協會代表及溫泉業者等貴賓蒞臨現場。

不僅如此，苗栗縣政府文化觀光局更邀集縣內溫泉業者、農特產品、客家美食、文創伴手禮、原民文化及青年市集新品牌「菁市集」一同展售，為台北的消費大眾們帶來苗栗最新的旅遊資訊、溫泉旅遊套裝優惠方案，加上現場品嚐苗栗客家美食及溫泉養生料理，都成為超吸睛的強大誘因，期望能吸引生活在大都會已久的台北民眾們，一起遠離城市喧囂，來到苗栗享受人文美景，體驗獨特的「旅湯文化」。

此次苗栗縣政府文化觀光局以「漫遊苗

栗」為主題，匯集溫泉採果、美食特色、在地連結、漫遊體驗及原民文化等主軸，邀請國內、外的旅客蒞臨泰安溫泉區享受滋潤養膚的美人湯溫泉，並以「慢遊、慢食、慢活」的概念，期望讓遊客嚐到客家美食、買到獨特的文創辦手禮。

攜手25家業者聯合促銷 精選好禮拿不完

苗栗縣政府文化觀光局局長林彥甫表示，活動期間縣內溫泉業者、美食小吃、原民團體、文創伴手禮及菁市集共25家設攤一同展售促銷，並安排每日2場藝文表演

活動每日輪番上陣演出，還有一系列有獎徵答、互動遊戲、消費滿額抽獎活動等，讓現場民眾好禮拿不完。民眾只要參加現場有獎徵答活動，就有機會獲得限量版的「苗栗溫泉小包」。

此外，現場攤位消費滿1,000元就有機會抽中：舊山線鐵道自行車體驗券(市價280元)、花露農場迷迭香精油洗髮精(市價1,200元)、享沐時光紅酒(市價1,080元)、還有苗栗最在地的農特產品及文創商品等好禮。

此外，苗栗縣政府更於活劇舉辦的每天下午及晚上，推出各一場舞台互動遊戲活



撰文／王政 攝影／歐彥君、林秀美

5/28~5/31 新光摩天廣場快閃登場

栗觀光溫泉美食行銷活動」領先各縣市大力行銷 獨一無二的人文美景 體驗獨特的「旅湯文化」



▲旅行公會全聯會理事長蕭博仁（右1）致詞。



▲台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍（右1）。



▲交通部觀光局執行秘書蔡明玲（右1）。



▲（左起）雄獅旅遊總經理黃信川、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、交通部觀光局執行秘書蔡明玲。



◀（左起）台灣區觀光協會聯合會理事長余紫菱、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑、苗栗縣政府文化觀光局局長林彥甫、喜鴻假期總經理鄭穆誠、新光人壽資深副總劉信成、苗栗縣縣長徐耀昌、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、雄獅旅遊總經理黃信川、旅行業品質保障協會理事長許禱哲、溫泉觀光協會理事長李吉田。

動，不僅送出苗栗特色DIY體驗券，民眾還可現場體驗客家麻糬DIY或親手做手工小書、肖楠木印章、御飯糰DIY等，機會難得，因此讓現場人潮相當踴躍。

超值行程登場 連續假日出遊不加價

苗栗縣縣長徐耀昌表示，為讓遊客能更深入體驗苗栗大自然山林，特別結合旅行公會業者推出超值「雪見部落之旅」行程及「馬拉邦山部落之旅」專人專車導覽等優惠行程，並主推「到府接送」的旅遊型態，讓想到苗栗旅遊的各年齡民眾都能以最方便、輕鬆的方式成行！

有關推出超值「雪見部落之旅」行程及「馬拉邦山部落之旅」一泊三食專人專車導覽，活動現場特別加碼提供台北到府接送，1泊4食破天荒買7人送1人，連續假日、假日都不加價。

放眼夏季旅遊熱潮 18鄉鎮完整攻略出爐

瞄準夏季出遊旺季即將到來的旺盛需求，苗栗縣政府文化觀光局特別規劃推出「苗栗森呼吸 散心踏青趣」全攻略電子文

宣，彙整苗栗縣18鄉鎮市「食、宿、遊、購、行」旅遊資訊，提供旅客完整的旅遊全攻略。

即日起至6/30聯合觀光旅遊業者匯集超過120間特約商家，帶來豐富好康優惠活動，凡於活動期間前往「苗栗森呼吸 散心踏青趣」特約商家（認明圓形標識貼紙），以任何形式出示特約商家優惠圖示，即可享有各項超值優惠，歡迎民眾來苗栗遊山玩水拿好康。詳情請參考下方QRCode「苗栗森呼吸 散心踏青趣」相關活動訊息。

「苗栗觀光溫泉美食行銷活動」精彩紛呈



▲苗栗縣在地溫泉美食料理展示。



▲養生溫泉達人洪榮川老師。



▲傳源文化藝術團開場表演。



▲溫泉美食秀表演-湯悅溫泉會館林主廚。



▲巧克力雲莊。



▲享沐時光莊園渡假酒店。



好評連連 中華兩岸旅行協會「觀光相關產業

5/5~5/25盛大登場 吸引80位學員報名、總上課時
聘請專業講師授課 各地旅遊局代表、精準數位行銷、國

因應重大疫情對觀光相關產業營運的影響，交通部為協助觀光相關產業營運穩定，並促進觀光相關產業轉型升級，因此透過由下而上與公協會組織及觀光相關科系的合作，進行跨區交流、標竿學習，藉此活絡食、宿、遊、購、行，提振市場信心加速國旅復甦等方式，以提升服務品質及行銷技能等方式，協助並補助其觀光相關從業人員之短期專案輔導培訓與產業升級與轉型準備，從業人員的實務訓練是不可或缺的重要工作。



▲中華兩岸旅行協會「觀光相關產業轉型培訓旅行業從業人員訓練」第2期圓滿落幕。

在交通部的委託下，中華兩岸旅行協會特別舉辦「觀光相關產業轉型培訓旅行業從業人員訓練」，由於第1期的培訓課程廣受好評，因此第2期也迅速爆滿，於5/5~5/25期間為80位學員帶來120小時的精

選課程。

環繞6大面向提升自我 廣邀專業師資授課

此次課程共分為1.職能教育訓練、2.數位

及精準行銷、3.安全提升及旅客權益保障、4.產業升級與服務轉型之準備、5.配合本部觀光政策行銷推廣、6.辦理跨區域交流或標竿學習等各面向。

因此課程特別邀請到加州、塞班、天

中華兩岸旅行協會精選戶外課程

國家公園生態+溫泉考察

金山+陽明山國家公園 1日遊



台灣宗教文化探索考察

鎮瀾宮+南瑤宮 1日遊



脊梁山脈雪山山脈景



蘭陽文化深度考察

宜蘭傳藝+烏石港 1日遊



寂寞公路秘境景點考察

平溪+深坑 1日遊



撰文／王政 圖片提供／中華兩岸旅行協會

轉型培訓旅行業從業人員訓練」第2期圓滿落幕

數120小時 提升旅行業從業人員專業實務知識與技能 民旅遊實務、旅遊保險需知 搭配跨域考察讓課程更豐富



▲►中華兩岸旅行協會「觀光相關產業轉型培訓旅行業從業人員訓練」課程特別安排於台北花園酒店與台北天成大飯店，透過嚴格落實防疫原則，加上精采的師資與課程內容，讓學員收穫滿滿。

寧、澳門、香港、大陸等地區的旅遊局代表、旅遊專家介紹當地資訊，加上國民旅遊、觀光局國家公園風景區介紹、旅行業法規問題爭議與處理、旅遊保險，以及多天的跨域培訓考察課程，透過豐富的資訊達到全方位的提昇，讓參加的學員們大呼過癮。

提升自我競爭能力 全面帶動學員競爭力

中華兩岸旅行協會表示，透過此次交通部與交通部觀光局的培訓轉行，能提升旅行業從業人員的旅行業專業知能，並注意旅客

安全、處理意外事件、維護公司信譽和形象。

為使服務達到最佳品質，本次訓練除提升旅行業從業人員專業實務知識與技能外，更強調迅速適應工作上的實務需要，並減少旅客在外之客訴發生並藉由訓練的過程中，讓非觀光產業的學員能夠加速對旅行業的認識及加強旅行業從業人員的實務工作技巧與職場倫理。



旅行業從業人員是操作所有套裝旅遊中極為重要的角色，旅行業從業的專業知識與技能及應變能力，直接影響旅行團的旅遊品質，故旅行業從業人員的訓練更顯著重要，要讓旅行業從業人員們有端莊的儀容、良好的操守、豐富的專業知識、良好的表達能力、誠懇的態度並應隨時吸收新知、掌握局勢、隨機應變，以期在服務時需扮演各種不同的角色。

結合國家公園與各縣市旅遊觀光魅力

點考察 小烏來+大溪1日遊



中部地理人文參訪 鹿港小鎮+高美濕地1日遊



「海灣旅遊」北海岸風景及著名景點考察

鼻頭角+九份+金瓜石1日遊



觀光工廠文創考察 台中寶熊漁樂1日遊



中華兩岸旅行協會第3期「觀光產業職能

此次課程安排職能教育訓練、數位及精準行銷課程、安全規劃「跨區標竿學習考察課程」：國家公園生態和溫泉考

為了協助受到新冠肺炎疫情影響的旅行業從業人員，在交通部觀光局指導下、中華兩岸旅行協會於5/5~5/25舉辦第3期「觀光產業職能培訓及產業轉型課程」，協助廣大會員業者紓困，大家一同上課，吸收新知、提升競爭力，在學習的過程中，也能獲得每小時158元的轉型培訓費用，讓業者獲益良多。



▲中華兩岸旅行協會第3期「觀光產業職能培訓及產業轉型課程」。

中華兩岸旅行協會第3期「觀光產業職能培訓及產業轉型課程」自開課以來，80位名額瞬間報名額滿，反映相當熱烈，此次課程安排職能教育訓練，邀請到塞班島、加州、澳門、香港等觀光局代表前來分享介紹之外，也規劃數位及精準行銷課程、安全提升及旅客權益保障—旅遊業法規問題爭議與處理、旅遊保險，以及產業升級與轉型等課程，課程內容豐富且多樣化。

跨區標竿學習考察課程 規劃9條路線深度體驗

此次特別安排「跨區標竿學習考察課程」，共有9條路線，分別為：國家公園生態和溫泉考察、台灣宗教文化探索考察、蘭陽文化深度考察、脊樑山脈雪山山脈景點考察、寂寞公路秘境景點考察、海灣旅遊北海岸風景及著名景點考察、中部地理人文參訪和觀光工廠文創考察等，一系列精彩的戶外課程，讓學員交流熱烈、收穫滿滿。

豐富的室內外課程 提升旅行業者專業知識



◀課程期間，學員在室內都落實配戴口罩。

線操作旅遊業人員，能更加深入了解台灣的文化和自然魅力所在，未來能夠靈活運用、包裝出創新行程，提供給國旅、甚至外國旅客不一樣的出遊選擇。

中華兩岸旅行協會表示，為了進一步提升旅行業從業人員的旅行業專業知識、為使服務達到最佳品質，此次訓練課程除了提升旅行業從業人員的專業實務知識與技能外，更能迅速適應工作上之實務需要，並減少旅客在外之客訴發生，藉由課程訓練的過程中，使非觀光產業的學員能夠加速對旅行業的認識，以及加強旅行業從業人員的實務工作技巧，有效提升工作競爭力和自我價值。

尤其透過「跨區標竿學習考察課程」A-I共9條路線，深入台灣各個大城小鎮和國家風景區，同時也配合交通部觀光局的推廣方向：脊樑山脈、海灣旅遊等，讓第一

課程期間加強落實防疫 打造安心、安全的空間

值得一提的是，在防疫期間上課，中華兩岸旅行協會秉持最高防疫標準，打造最安全、安心的學習空間。依照中央流行疫情指揮中心的指示，每天為學員測量體溫、手部消毒清潔和環境消毒清潔，並且室內落實全程戴口罩、保持安全社交距離。

在防疫之下，旅行業者也能充分學習、就如同「蹲低再跳高」，大家齊心協力，一起為防疫努力、繼續保持「零確診」，為旅遊市場的旺季商機做最充分的準備！

撰文／劉彥廷 圖片提供／中華兩岸旅行協會

培訓及產業轉型課程」5/5~25開課

提升及旅客權益保障、產業升級與轉型等 課程內容豐富
察、脊樑山脈景點考察、海灣旅遊考察等 學員反映熱烈

跨區標竿學習考察課程

國家公園生態和溫泉考察



課程內容：魚路古道自然生態解說技巧訓練、全台灣溫泉介紹、金山溫泉體驗



台灣宗教文化探索考察



課程內容：媽祖文化座談會、大甲媽祖廟解說教育導覽、彰化新町老街文化導覽學習、南瑤宮

蘭陽文化深度考察



課程內容：宜蘭傳統藝術文化中心、里山生態藝術文化園



脊樑山脈雪山山脈景點考察



課程內容：小烏來、角板山公園、大溪老街

寂寞公路秘境景點考察



課程內容：平溪桐花火車、平溪老街汐止金龍湖、深坑萬福生態公園



「海灣旅遊」北海岸風景及著名景點考察



中部地理人文參訪



課程內容：鹿港小鎮、高美濕地

觀光工廠文創考察



課程內容：寶熊漁樂碼頭、3D海洋劇場影片欣賞



課程內容：鼻頭角步道、金瓜石、九份山城、野柳風景區、金包里老街、法鼓山



撰文／張偉浩 圖片提供／台中金典、台北喜來登大飯店、台北福華、長榮桂冠（基隆）

端午吃什麼最粽意？4大飯店大優惠！

台中金典端午推金粽系列

端午節粽飄香 傳統風味創新變身
「金粽」系列禮籃組 優惠特價999元



▲台中金典酒店端午金粽系列。

隨著端午佳節即將到來，應景過節的粽子是絕對不能少的，台中金典酒店今年推出組合多元風味且別具特色的「金粽」系列，其中包含：以八寶醬搭配和牛臉頰肉的「波特酒和牛頰粽」、創新台灣味的「麻油雞腿黃金粽」、融合海陸風味的「蒲燒芋頭扣肉粽」、改良傳統口味的「東坡珍肉粽」、元氣滿分的「養身三杯素味粽」、風味獨特的「紫米榴槤甜心粽」，及傳統廣式「鮑魚裹蒸粽」等，而今年台中金典的「金粽」系列同樣推出禮籃組，方便大家端午佳節饋贈親友。原價1,200元，5/31前訂購可享特價999元。

台北福華「粽」藝大集合

樂活飲食趨勢 融入端午應景的粽子
今年重頭戲品項「吉利富貴裹蒸粽」

由於近來養生當道，就有飯店業者將特殊食材入粽，台北福華大飯店今年推出江南湖州粽禮盒、廣式福粽禮盒與冰心Q粽禮盒及專為素食者設計的



▲珍珠坊—吉利富貴裹蒸粽。

「五穀養生粽」、「紅藜燕麥養生粽」。除了重現經典，更是推陳出新；當健康飲食當道、當傳統遇上創新，將現代人講究的樂活飲食趨勢，融入端午應景的粽子。今年的重頭戲品項為珍珠坊蔡清南主廚端上強勢回歸的「吉利富貴裹蒸粽」加入以秘製醬汁滷出色澤誘人的香滷鮑魚、五花肉、冬菇、散干貝，多達10種以上食材，製程需2小時，浸煮再需花費8小時，每一顆都是主廚用心費工的超澎派代表之作。

台北喜來登大飯店仲夏端陽

6/30前 DIY包粽樂入住每晚4,500元起
提供限量親子加床 與佳節香包掛飾小禮



▲台北喜來登大飯店「仲夏端陽」端午包粽。

濃粽飄香，又見端午時，看好連假出遊商機，全家大小踏青熱潮，台北喜來登大飯店為下榻旅客精心安排一系列趣味應景活動。即日起至6/30推出「仲夏端陽」住房專案，每房免費提供限量親子加床，與佳節香包掛飾小禮，小巧玲瓏的艾草香包散發天然薰香，喻意保平安迎好運。翌日愜意享用十二廚豐盛的自助式早餐，或可盡情在會館健身房內揮灑汗水或露天泳池悠閒暢游，闔家同樂歡慶端午節！「主廚包粽DIY」教學課程於六月份每週六下午舉辦，由主廚團隊大方傳授包粽手法，分享餡料挑選技巧與食材處理小知識，更備妥粽葉及餡料讓親子動手包粽。

長榮桂冠（基隆）經典好粽登場

時尚保冷袋 取材自粽葉的秋香綠提袋
堅持27年經典手藝傳承 保留人氣肉粽

時序已過立夏，端午節已緩緩來到，長榮桂冠酒店（基隆）即日起至6/25止推出「端午香粽」，經典呈獻歷年來暢銷產品—荷香裹蒸粽、飄香台鮑粽、羅漢香素粽（素）、桂冠海味粽及紫米八寶粽（素甜粽）；每顆單價從120至220不等，5/31前預訂可享



▲長榮桂冠酒店端午粽子，保證滿足您的口腹之慾。

9折優惠。端午粽包裝設計以環保為主，採用可再利用的保冷袋，取材自粽葉的秋香綠提袋，搭配咖啡色的提繩既復古又文青。長榮桂冠酒店（基隆）表示，端午香粽的製作堅持以27年來的經典手藝傳承下去，保留了最佳人氣的「荷香裹蒸粽」、「飄香台鮑粽」及「紫米八寶粽」，保證滿足您的口腹之慾。



撰文／張偉浩 圖片提供／礁溪寒沐酒店、花蓮理想大地飯店、知本老爺、福容大飯店

後疫時代新玩法 一次玩轉雙飯店才是王道！

台北喜來登大飯店雙城遊記

台北+礁溪 2泊2食專案 超值價6,300元
礁溪寒沐提供「住宿券」7/30前自由使用



▲台北喜來登大飯店「雙城遊記」礁溪寒沐客房照。

疫情漸趨穩定，北市政府宣佈逐步解除封鎖，看好國旅市場大幅回溫，台北喜來登大飯店與集團旗下礁溪寒沐酒店合作，即日起至7/30推出「雙城遊記」2泊2食專案，超值價6,300元含稅，以單晚價格一次入住台北城與溫泉美鄉。首晚入住星級美食雲集的「台北喜來登大飯店」，享受大廳酒吧飄香十餘年的喜來登牛肉麵、海南雞飯或美式起司漢堡等中西美饌，翌日愜意享用自助早餐。另一晚入住集合露天名湯、藝術人文與娛樂遊憩的「礁溪寒沐酒店」享受山泉浸潤與品嚐豐盛百匯。第2晚礁溪寒沐酒店更以「住宿券」方式提供，7/30前皆可自由使用。

慢旅1+1老爺買1送1假期

為你打點兩天一夜的新竹老爺輕旅提案
倘伴台東知本老爺 帶回滿滿正面能量



▲知本老爺露天溫泉。

一塊錢可以撥打公共電話，也可以買到雜貨店裡的驚喜糖果，而在新竹老爺「加一元」直接送你到台東知本老爺住1晚！新竹老爺推出買1送1住房專案，每人、每晚最低只要1,750元起，就可以享受到專案內包含全台灣最具魅力的風城—新竹住宿1晚外，加碼贈送2客早餐以及老爺SPA肩頸按摩舒壓體驗，最優惠的是加1元直接送你原價9,800元的知本老爺雙人精緻客房住宿券1張，住宿券優惠時間至今年12/31止，讓您安排假期無負擔。新竹x知本老爺雙強聯手只為給您最好的享受，誠摯邀請您來趟新竹、台東的深度慢旅，為您的假期加點彈性。

「老爺的理想假期」後疫新玩法

花蓮理想大地飯店×宜蘭傳藝老爺行旅
入住2館1泊1食 雙人住房優惠6,499元



▲老爺的理想假期：台版威尼斯花蓮理想大地。

台灣在後疫情時代下，旅遊開始有不一樣的定義，鼓勵民眾走出戶外。宜蘭傳藝老爺行旅與花蓮理想大地度假飯店，鎖定國內旅遊客群，打造宜花雙城遊「老爺的理想假期」，即日起至12/30止，入住2館1泊1食，雙人住房優惠6,499元，再享尊榮車站免費接駁，吃喝玩樂全包辦，輕鬆暢遊宜蘭、花蓮，感受東台灣的好山好水好空氣。若想攜帶物入住，宜蘭傳藝老爺行旅可以另加價升等寵物客房，與毛小孩一起度假去；7/14前入住花蓮理想大地，不限專案享活動4贈2的好康優惠，竹筏、單車、釣魚、射箭等多元好玩活動，讓您住得高級、玩得盡興，享受無限樂趣！

福容Fun心玩 跨店超優惠

住高雄送美棧2,999 花蓮加墾丁只要4,999元
福容桃園店+高雄+花蓮 3店只要5,999元起



▲福容墾丁店與花蓮店邀您親近大自然。

台灣防疫有成！許多限制陸續鬆綁，加上政府推動旅遊振興方案，民眾期待出遊的心更是蠢蠢欲動。福容大飯店趁勢推出「福容Fun心玩」，旗下休閒型與城市型分店攜手合作，提供給想跨區域、跨縣市玩的客人超值組合價。兩人入住最適合外出深呼吸的福容花蓮店+福容墾丁店只要4,999元起；福容花蓮店+福容福隆店只要5,888元起；福容淡水漁人碼頭店+福隆店只要6,999元起，超乎想像的優惠，幾乎是買1送1！另外也有福容台北二館+福容福隆店只賣5,888元起；福容桃園店+福容高雄店+福容花蓮店住3店只要5,999元起；最划算的就是福容高雄店+美棧墾丁大街，祭出超殺價2,999元起。

品保協會 轉型培訓專業職能提升第4期登場

多樣課程 幫助學員在開發旅遊產品上更具創意與概念 國旅將重新啟動 建議學員也著手設計國外旅遊商品



▲旅行業品質保障協會副理事長陳善國。

旅行業品質保障協會理事長許禡哲表示，雖然旅遊業這段時間因新冠疫情波及受到重創，但希望大家能夠攜手共度難關，品保協會在此艱難時刻也會與旅行業站在一起，盡全力協助旅行業度過前所未有的衝擊。目前各家業者雖然沒有生意，但與其哀聲歎氣不如動起來，堅強撐過此次疫情，此次培訓課程品保協會用心安排多種專業課程，期望在吸取多方知識後能夠改善旅遊業的體質，以及旅遊行程的品質，待疫情結束、旅遊市場回溫，能激發出更多獨一無二的優良行程產品供消費者選擇。

配合觀光政策，因應重大疫情對旅遊業營運之影響，期透過培訓課程，加強其業者專業職能，促進旅遊業之轉型升級。培訓課程每一梯次都包含32小時的室內課程與16小時的戶外交流，室內課程包含「數位觀光產業趨勢及應用」、「旅遊產品設計與數位行銷」、「台灣山林景觀資源」等，戶外課程特別規劃「國民旅遊跨區交流」與「穆斯林入境實境教學」2堂，幫助學員在開發旅遊產品上更具創意與概念。



▲（左起）旅行業品質保障協會理事杜文繇、副理事長陳善國與講師合影。

旅行業品質保障協會副理事長陳善國則表示，代表品保歡迎各位會員來上培訓課程，48小時的課程一定讓各位得到獲益良多，不但上課很輕鬆，還有2天戶外實地考察，提供學員不一樣的上課氛圍。此外，相信在座的各位學員也有參與其他協會舉辦的課程，但是保證課程內容不同，學員能吸授到不一樣的知識，作為往後提振市場的最大動力。現階段，隨著台灣疫情的趨緩，旅遊產業將會從國旅開始重新出發啟動，是學員掌握商機的最好選擇，也能開始著手進行國外產品的設計，期盼在10月之後可以陸續解禁，重返旅遊業的繁榮時刻。



▲品保協會轉型培訓專業職能提升第4期開訓現場。



▲旅行業品質保障協會副理事長陳善國給予第4期學員勉勵加油。



品保協會第4期結訓典禮



▲學員協和旅行社王洪波分享職能提升結訓心得。

向日遊魅力週報 工藝自然盡在古都郡上

撰文／張語柔·圖片提供／向日遊

亮點
1

郡上八幡博覽館

博覽館為結合博物館及博覽會的雙重特色命名，館內展示郡上八幡的湧水、歷史文化與傳統工藝等魅力，也能體驗被譽為日本三大盃盃盆舞、入列國家重要無形民俗文化財產的「郡上舞」，每天11點至15點的整點共有5個梯次，透過老師們的教導遊客也能輕鬆開跳。

▼無論什麼季節到訪，都能感受郡上舞魅力。



名古屋市區出發，約70分

亮點
2

蛭野高原牧歌之里

牧歌之里距離白川鄉合掌村、郡上八幡等地車程約60分就能抵達，是匯聚四季美景、動物生態與美食的主題園區，春夏欣賞鬱金香、薰衣草與多樣花卉形成的彩虹花海，秋季則有掃帚草及紅葉美景，體驗親近羊駝、迷你馬等動物，也能挑戰製作麵包、吊飾或彩繪陶笛等。

▼9月下旬~10月中旬為掃帚草最佳欣賞期，後續由紅葉接棒。



名古屋市區出發，約110分

亮點
3

食品模型創作館Sample工房

郡上市是日本食品模型的起源地區，遊客可體驗DIY冰淇淋杯造型手機架、炸天婦羅套餐、水果塔等，



根據項目不同，花費時間介於20~60分，費用未稅900日圓~1,200日圓。由於製作過程不難，非常適合親子同樂，完成後的食物模型也能直接帶回家。

◀來到食品模型之都不可錯過有趣的製作體驗！

名古屋市區出發，約70分

亮點
4

郡上八幡城

郡上八幡城是日本最古老的木造重建城，四季點綴之下呈現出不同面貌，春秋為欣賞櫻花和紅葉的知名景點，雲霧圍繞讓其有「天空之城」美譽，可遠眺城下町美景。

▼白雪點綴之下的古城更是夢幻無比。



名古屋市區出發，約70分

亮點
5

郡上八幡城下町漫步

城下町被譽為「奧美濃的小京都」，工匠店鋪林立的「職人町、鍛冶屋町」和藩士及武士曾居住的「柳町」同入列國家重要傳統建築物保存地區，還能參觀日本名水百選「宗祇水」。

◀郡上八幡城下町四季美景如畫。

名古屋市區出發，約70分

亮點
7

蛭野Picnic Garden

日本規模最大、由4萬株碧冬茄（矮牽牛花）形成的絕美花海「桃色吐息之丘」每年7月~10月登場，10月下旬起更能欣賞1萬株掃帚草盛況，園區裡可體驗飛索、越野吉普車外，



名古屋市區出發，約110分

也設有烤肉區、山頂咖啡廳及餐廳等，冬季則為初學者專用滑雪場。

◀搭纜車前往海拔1,000公尺的山頂，享受美食悠閒賞花吧！



亮點
8

阿彌陀瀑布

入列日本瀑布百選，相傳長瀧寺僧人在此修行實施火供（護摩）時，浮現阿彌陀如來神姿，因而命名。瀑布美景被浮世繪畫大師葛飾北齋描繪下來，成為「諸國瀑布



名古屋市區出發，約110分

輪迴」的其中一幅，也使此地名聲大噪。

◀阿彌陀瀑布的高低落差約60公尺。

亮點
6

古今傳授之里Field Museum

以「和歌」為主題的戶外型博物館，範圍內擁有國家名勝地「東氏館跡庭園」、和歌文學館、法國料理餐廳及茶屋等，主廚自米其林三星餐廳修行歸來，主打以當地食材烹調正統法餐，感受和歌之美後，別忘在此品嚐美食、欣賞庭園，紅葉期間更有絕美的夜間點燈。

▼10月下旬~11月中旬為紅葉最佳欣賞期。



名古屋市區出發，約90分

亮點
9

明寶火腿工廠

為了振興畜牧業、改善農村居民飲食文化創立的「明寶火腿」使用日本國產豬製成，曾在NHK日劇登場而爆紅，當時被稱為「夢幻火腿」，事前



預約即可參觀製作過程。※週六日及例假日公休，臨時營業狀況請事前確認。

◀明寶火腿於1953年開業至今。

名古屋市區出發，約100分

60秒線上遊魅力岐阜

岐阜縣擁有許多歷經千百年傳承的文化與職人工法，包含冶煉、製紙、郡上舞、鸕鷀捕魚等，不僅可以欣賞，遊客也有機會親自體驗！歡迎透過影片搶先感受岐阜之美，更多魅力請見「Go Gifu」官方YouTube頻道！



▲欣賞多部特色影片，感受岐阜不同面貌！

更多岐阜縣郡上市觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

日本航空攜手美國航空 做愛心！

共同捐贈物資支援「台灣關愛基金會」 幫助弱勢朋友 希望透過各種努力 回饋社會、團體 表達由衷感謝之心



◀日本航空台灣分公司總經理竹田亨（左3）、營業處處長王富民（右1）、美國航空總代理台灣中國運通公司總經理王乃功（右3），與空服員、地勤人員代表一起到關愛之家致贈物資。

撰文／張偉浩 圖片提供／日本航空

用品、奶粉、紙尿片及防疫用品等物資來幫助弱勢朋友。

日本航空及美國航空的代表們於5/27將物資捐贈該基金會。日本航空台灣分公司總經理將與空地勤員工代表前往關愛之家，致贈物資並送上關懷與祝福。希望透過各種的努力，能回饋社會，表達感謝之心。

台灣上下持續齊心防疫之際，隨著疫情對各行各業帶來巨大影響，在社會的角落有許多急需我們伸出援手的團體。近期由於企業行號與民眾都盡量避免公眾場合群聚，不少公益團體的募款金額都比去年同期大幅衰退，因此社福團體也都在苦撐。

日本航空雖然目前各航線的班機大

幅減少，空地勤所有員工未有鬆懈，期待早日恢復正常運作的同時，努力不懈加強員工訓練，掌握市場狀況，以便為航班恢復正常運作隨時做好準備。日本航空台灣分公司員工在此同時思索如何回饋社會，因此與美國航空共同發起了募集物資支援「台灣關愛基金會」的活動。員工們自發性的募集了食物、生活

關於財團法人台灣關愛基金會

財團法人台灣關愛基金會（關愛之家）是為了協助收容與照護弱勢家庭而成立的愛心團體，關愛之家每年收容、安置與照護百名以上的嬰兒、孩童及婦女，是弱勢家庭身心得以安頓的家。經費與物資主要來源為社會善款與捐贈。

新竹旅行公會 培訓班第三期登場

輔導轉型與升級 帶領業者迎接巨大生存挑戰 課程內容網羅戶外考察與室內教學 雙管齊下

撰文／張偉浩 圖片提供／新竹旅行公會



▲新竹旅行公會培訓班第三期登場。

在疫情的持續影響下，對於觀光產業造成莫大的衝擊，許多同業生存也面臨到巨大的生存挑戰。為此，交通部特別推出「協助受重大疫情影響觀光相關產業轉型實施要點」，期盼能盡速輔導業者轉型與升級。為此，新竹市旅行商業同業公會舉辦觀光產業職能培訓產業轉型課程，第三期A班與在5/4~22舉辦，課程內容網羅戶外考察與室內教學，包括數位行銷、旅遊保險、風景資源+國旅實務、觀光法規、大陸實務、大洋洲實務、加州實務、歐洲實務、亞太實務、來台Inbound，多樣課程幫助學員提升能力，並在未來迎接更多挑戰，一起迎接疫情後所復甦的無限商機。

金門縣旅行公會 第二期課程開課

大大提振金門旅遊市場 提升學員職能技巧 戶外與室內課程內容五花八門、多元優質

撰文／張偉浩 圖片提供／金門縣旅行商業同業公會

在

疫情的影響之下，衝擊金門旅遊市場，為了提振金門旅遊，金門縣旅行商業同業公會在5/4~22舉辦觀光產業職能培訓產業轉型課程，內容包含戶外與室內課程，室內課程內容五花八門、多元優質，像是大陸實務、Inbound來台操作實務、數位行銷、社群小編觀念與操作、短影片實戰，手機拍攝技巧實作、服務品質、旅行業產品包裝設計、郵輪旅遊產業介紹與行銷、服務品質視野與觀點、觀光產業服務技巧盤點、旅行業法規問題爭議與處理、緊急狀況處理、長程實務等等，提升學員職能技巧。



▲觀光旅遊業跨域交流及培訓課程。



▲室內課程多元，提供學員最豐富的知識。

新竹旅行公會轉型培訓第4期

室內課程、戶外考察 樣樣都精彩萬分
課程圓滿落幕 學員收穫滿滿 反應熱烈

撰文／張偉浩 圖片提供／新竹旅行公會



▲新竹旅行公會轉型培訓第4期學員合影。

在交通部觀光局指導之下、由新竹旅行公會主辦「協助受重大疫情影響觀光相關產業轉型培訓班」第4梯次圓滿結訓，課程從5/4～5/22，包括室內課程



▲學員體驗農遊樂。

與戶外考察。新竹市旅行公會理事長江百松表示，透過多樣課程的學習，讓學員對於本職以外的能力有所提升，在未來疫情好轉之後，可以有更強壯的實力迎接商機。

ANTOR舉辦雙月例會

希望邀請公協會共同商討未來合作走向
建立人才資料庫 歡迎各協會洽詢培訓講師

撰文／張偉浩 圖片提供／外國駐台觀光代表聯合會（ANTOR）

外國駐台
觀光
代表聯合會
（ANTOR）

5/25前召開
雙月例會，
希望邀請公
協會共同商
討未來合作
走向，將推
出網路研討
會、與KOL對



▲外國駐台觀光代表聯合會（ANTOR）會長蔡璧如（右1）與會員合影。

話、加強航空公司交流、定期舉辦推廣會、即時推出考察方案…等等活動，希望藉由這些活動來引領旅遊業的復甦。ANTOR會員們很看好即將起飛的國旅，盼可與台灣觀光局攜手合作「異地結盟」的方案，讓旅客「人在台灣，心遊國外」旅程，更希望不久的將來出境遊能夠在安全無虞的環境之下正式啟航。此外，ANTOR已集結並商請各會員提供各種升級講題並建立人才資料庫，可供各主辦培訓講師的選擇，歡迎各大公協會聯絡ANTOR會長蔡璧如，電聯方式2571-5598。

中華觀光人力資源暨資訊發展學會

3項職能基準完成 分析後產出之職能基準
第3階段朝建立9個職能單元課程努力

撰文／張偉浩 圖片提供／中華觀光人力資源暨資訊發展學會



▲旅宿電商操作人員職能基準初稿會議。

交通部觀光局委託中華觀光人力資源暨資訊發展學會辦理旅館職涯發展計畫，研究團隊除調查文獻、透過學界需求訪查、產業需求研討，最後召集產業、學界專家會議就產業界觀點及現況進行盤點，旅館業可以發展的職能基準優先前3項為旅宿電商操作人員、活動指導員及客戶關係專員。依據建置3項旅館基層從業人員職能基準，從初稿建立、訪談業界代表專家，並依建置的職能項目蒐集相關的工作任務、行為指標、工作產出、對應的職業內涵，選出合適與科學方法進行職能分析、依選定德菲法進行職能分析、完成分析後產出之職能基準。



來去東勢高接梨 1日遊

大小巴士任君挑選



特色

- ★搭乘20人座中巴，每人只要1,400元起，含景區午餐+小茶點。
- ★精選亮麗景點：梨園午餐、櫻木伯公、可苗花園農場、穿霧步道、擁葉農場。
- ★揪7人就可以包車。
- ★德國進口車到你家專車接送，每人只需加200元。
- ★人多還可以折扣喔。

國民旅遊正火熱，家樂福旅遊攜手E-go集團與台中東勢高接梨500農戶，隆重推出「東勢1日遊」，直接到產地賞美景、摘高接梨。



備註：
*金額包括車資、景區午餐、小茶點、200萬+20萬保險，代收轉付稅金5%、採果門票水果等。
*限6/25~8/9，抽籤限上山總人數80人。





好山好水 去埔里溜溜

騎著單車悠遊田野間



6月30日以前防疫優惠價

- 平日雙人房含早餐：2,800元起
- 四人房含早餐：3,800元起
- 星期六連續假日加 1,000元

7月1日起至8月30日, 暑假期間特惠價

- 平日雙人房含早餐：3,300元起
- 四人房含早餐：4,300元
- 星期六連續假日加 1,000元

✕✕✕ 免費民宿體驗活動：茭白筍知性遊、鐵騎幸福遊（需提前預約） ✕✕✕



以上優惠方案包含333營養早餐

特別禮聘飯店大廚精心設計在地食材早餐料理！

3+3+3 健康早餐

3 樣在地新鮮食材

3 樣在地當季水果

3 樣在地生菜沙拉

外加主廚推薦招牌《米粉湯》



詳情請洽: 02-25063137
 手機: 0932253642
 葉庭林 Paul paul11632



埔里風歌小棧
 南投縣民宿581號

